

**MARKSCHEME
BARÈME DE NOTATION
ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

May / mai / mayo 2006

GERMAN / ALLEMAND / ALEMÁN B

**Higher Level
Niveau Supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Answers which are partially correct should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their Team Leader before completing the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de terminer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

En preguntas de valor superior a un punto puede haber instrucciones específicas que le permitan otorgar parte de la puntuación si la respuesta es imperfecta o incompleta.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de terminar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

TEIL A

TEXT A — UNLUST UND FRUSTRATION IN DER SCHULE – NIE MEHR!

1. C
2. F sie sagt „Ohne Fleiß, kein’ Preis“ / „wir verschreiben keine Mittelchen für ein Lernen ganz ohne Mühe“
3. R Das Projekt existiert seit etwa zwei Jahren.
4. R Sie haben bisher in den 5., 6. und 7. Klassen Projekttag durchgeführt.
5. *(Reihenfolge egal)* A, F, H *[3 Punkte]*
6. Hintergründe
7. Kinder
8. Hilfen
9. Lerntypen
10. Lernstrategie
11. *(Reihenfolge egal: zwei von:)*
Unterstützung vom Kultusministerium
Unterstützung von Schulämtern
mehr Zeit *[2 Punkte]*

Text A: [14 Punkte]

TEXT B — DER ZOO LEIPZIG AUF DEM WEG ZUM ZOO DER ZUKUNFT

12. zur Jahrtausendwende / Jahr 2000
13. *(Reihenfolge egal)* will seine Besucher für den Schutz dieser Welt gewinnen und jeder Zoobesucher soll diese Tierwelt hautnah erleben können / in ihren natürlichen lebensräumen zu beobachten/ ihre welt mit allen simen zu begreifen *(nur 1)* *[2 Punkte]*
14. (der) Zoo
15. (die) Welt (der Tiere)
16. (der/jeder) (Zoo)Besucher
17. Tiere
18. (das) Unternehmen *(akzeptiere nicht: das Projekt)*
19. *(Reihenfolge egal)* ob der Zoo mehr Besucher angezogen hat / ob der Zoo seine wirtschaftliche Basis verbreitert hat *[2 Punkte]*
20. H
21. B
22. A

Text B : *[13 Punkte]*

TEXT C — EINE POLITISCHE MAHLZEIT

23. 2 von: Der Wirt (des pfälzischen Spezialitätenrestaurants) hatte sich an die Auftritte seines (prominenten) Gastes gewöhnt.
(Wenn sich die (gepanzerte) Limousine durch die (engen) Gassen (des Weindorfes) bewegte,) schauten selbst die Anwohner kaum noch auf.
Der Große gehörte zur Familie. *[2 Punkte]*
24. feuchtem
25. sanft
26. traditionsreichen
27. gute
28. D
29. B
30. eine ganze Reihe
31. fortwährenden
32. ihre Wendigkeit / ihr einziger Wegweiser sei der Machterhalt. *[2 Punkte]*
33. B / D

Text C : *[13 Punkte]*

TEIL A Punktezahl : *[40 Punkte]*

SECTION B

TEXT D — BEGEGNUNG 2006

(s. Language B guide, Seiten 44-45)

Kommunikationsziel:

Schriftliche Interaktion – entweder formell oder informell.

A: Interaktion und Sprache:

Um Level 5 zu erreichen, sollte man:

- einen angemessenen Stil benutzen (entweder formell oder informell)
- einen zu mehr als 70% verständlichen Text schreiben
- es vermeiden, ohne Kommentar längere Auszüge aus dem Text abzuschreiben

Um Level 9 zu erreichen, sollte man:

- einen angemessenen Stil benutzen (entweder formell oder informell)
- keine unanständigen Ausdrücke benutzen
- eine deutliche Struktur haben
- selten direkt aus dem Text abschreiben
- Stil und Format mit korrekter Sprache verbinden (z.B. Tempus, Pronomen usw.)
- einen für den Leser immer verständlichen Text schreiben

N.B. Um mindestens 5 Punkte zu bekommen, muss die Antwort ein Brief sein.

B: Botschaft:

Die folgenden Details können erwähnt werden:

- **Abenteuer:** Ranger und Rover erleben eine Gruppe von Freunden mit viel Spaß, Abenteuer und Action / Sie stellen sich den Herausforderungen, die das Leben bietet
- **Gruppenwanderungen:** 4-tägige alpine Wanderung in (internationalen) Wandergruppen
- **Sprachliches Ziel:** International / offizielle Lagersprachen sind Deutsch und Englisch / auch verschiedene andere Sprachen
- **Vorbereitungen: Ausrüstung (N.B. siehe unten – in diesem Teil zählen bis zu 2 Punkte)**
 - sehr gute Wanderschuhe sind unerlässlich
 - Bekleidung *und/oder* Rucksack *und/oder* Schlafsack müssen für eine alpine Bergwanderung geeignet sein.
 - Für das Lager sind eigene Zelte und Lagerausrüstung *und/oder* die persönliche Ausrüstung (inklusive Schlafsack und Unterlagsmatte) mitzubringen.
 - Kochgeschirr ist selbst mitzubringen
- **Vorbereitungen: Geld** Die Kosten für An- und Abreise müssen selbst organisiert werden.
- **Vorbereitungen: Geld** Voranmeldungen ohne Anzahlung können leider nicht akzeptiert werden
- **Vorbereitungen: wie man sich voranmeldet** alle müssen das Anmeldeformular ausfüllen
- **Vorbereitungen: Kontakt herstellen** Solltest du Fragen haben, so zögere nicht, die Organisation zu kontaktieren

N.B. jeder Punkt (●) oben zählt als ein Detail, auch wenn nur ein Beispiel pro Punkt erwähnt wird. Wenn mehr als ein Beispiel verwendet wird, zählt der Punkt trotzdem nur einmal.

N.B.

Um Level 5 zu erreichen, sollte man mindestens **vier** der oben angeführten Details erwähnen.

Um Level 9 zu erreichen, sollte man mindestens **sechs** der oben angeführten Details erwähnen.

Auch um Level 5 zu erreichen, muss ein Teil der Frage ausführlich abgedeckt werden:

- warum der/die LehrerIn sich besonders für diese Begegnung interessieren würde
- welche Vorbereitungen nötig sind, um eine Gruppe zur Begegnung zu bringen.

Um Level 9 zu erreichen, müssen beide Aspekte der Frage abgedeckt werden (wenn nur 1, maximal = 6).

TEIL B PUNKTZAHL: [20 Punkte]

GESAMTPUNKTZAHL: [60 Punkte]
